

SCHEDULE OF SERVICES FOR THIS WEEK

MONDAY, DECEMBER 8

9:00AM – DISCUSSION CLUB

TUESDAY, DECEMBER 9

Feast of the Conception by Saint Anne of the Most Holy Theotokos

9:00AM - EMMANUEL MOLEBEN

6:00PM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, DECEMBER 10

9:00AM – DIVINE LITURGY та МОЛЕБЕНЬ ДО ЕММАНУїЛА

17:30 – МАТЕРІ В МОЛИТВІ

17:30 – КАТЕХИТИЧНЕ ЗАНЯТТЯ ДЛЯ ДІТЕЙ

THURSDAY, DECEMBER 11

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, DECEMBER 12

9:00AM – DIVINE LITURGY

19:00PM – БІБЛІЙНІ НАУКИ: КНИГА ВИХОДУ

SATURDAY, DECEMBER 13

5:00PM – GREAT VESPERS

19:00 – ZOOM ЗУСТРІЧ ХРИСТИЯНСЬКИХ РОДИН

SUNDAY, DECEMBER 14

9:30AM – ROSARY PRAYER

10:00AM – DIVINE LITURGY

METROPOLITAN ANDREY SHEPTYTSKY: PRAYER FOR FAMILIES



Great God, O God of our Fathers! Grant to our people many good and holy Christian *families*. Give us *fathers* who will loudly and openly confess your holy Gospel and be in Your service. Give us *fathers* who will be a good example of Christian life for their children, true protectors and good leaders in life. Grant us *mothers* who will be capable of bringing up their children in a Christian way, and a help and joy as well as good advisors for their husbands. Grant us *children* who will be the pride and joy of their parents and the splendour of their nation. Almighty God, bless us. Grant us the grace to faithfully serve You and one day to be granted the eternal reward in heaven. For You are a good and loving God, and we give glory to You, Father, Son and Holy Spirit, now and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

DECEMBER 7, 2025
26TH SUNDAY AFTER PENTECOST



The Rich Fool parable points to the futility of devoting one's life to accumulating possessions in light of the coming judgment. Earlier in Luke's Gospel, Jesus says, "Woe to you who are rich now, for you have received your consolation".

Already in the Book of Proverbs, which generally assumes that wise living will be rewarded with a degree of prosperity, is cautious about making wealth the goal of one's life. "Do not wear yourself out to get rich; be wise enough to desist. When your eyes light upon it, it is gone; for suddenly it takes wings to itself, flying like an eagle toward heaven" (Prov. 23:4-5).

The search for wisdom, living in keeping with God's will, ought to be the goal of our lives (Prov. 2:1-15). The Lord "stores up sound wisdom for the upright" (Prov 2:7). This is a far better storehouse than silos full of more grain than one person could possibly eat in a lifetime!

Wisdom is frequently equated with a wealth that is more lasting and satisfying than gold, silver and jewels (Prov. 3:13-15) This wisdom is expressed as respect for the poor, who are, like the rich, children of God and whose advocate God is.

Troparion, T.1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaims You as God,* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:* “You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his ‘Rejoice!’* at that sound the Master of all became flesh in you, the Holy Ark.* As the just David said,* you have become wider than the heavens carrying your Creator.* Glory to Him Who dwelt in you!* Glory to Him Who came forth from you!* Glory to Him Who freed us through birth from you!

Prokeimenon, T.1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

A Reading from the Letter of St. Paul to the Ephesians 5:9-19: *Brothers and Sisters,* for the fruit of the light is found in all that is good and right and true. Try to find out what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is shameful even to mention what such people do secretly; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light. Therefore it says, “Sleeper, awake! Rise from the dead, and Christ will shine on you.” Be careful then how you live, not as unwise people but as wise, making the most of the time, because the days are evil. So do not be foolish, but understand what the will of the Lord is. Do not get drunk with wine, for that is debauchery; but be filled with the Spirit, as you sing psalms and hymns and spiritual songs among yourselves, singing and making melody to the Lord in your hearts.

Alleluia, T.1

verse: God gives me vindication, and has subdued people under me.

verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever.

Gospel: Luke 12:16-21

Communion: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Alleluia.

Troparion T.1: Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.1: Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ із Собою воскресив;* людське єство Тебе, як Бога, оспівує* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.1: Коли Гавриїл звістив Тобі, Діво: Радуйся!* то з цим голосом прийняв тіло Владика в Тобі, святім кивоті,* як мовив праведний Давид,* і Ти зявилася просторішою небес, носивши Творця Свого.* Слава Тому, що поселився в Тобі!* Слава Тому, що вийшов із Тебе!* Слава Тому, що визволив нас народженням Твоїм.

Прокімен гл.1: Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,* бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

До Ефесян послання Апостола Павла читання 5, 9-19: *Браття,* поведітьтеся як діти світла. Плід світла є у всьому, що добре, що справедливе та правдиве. Шукайте пильно того, що подобається Господеві. Не беріть участі в безплідних ділах темряви, а радше їх картайте, бо що ті люди потай роблять, соромно й казати. Все, що ганиться, стає явним у світлі, а все, що виявляється, стає світлом. Тому говорить: Прокинься, сплячий, і встань із мертвих, а Христос освітить тебе. Тож уважайте пильно, як маєте поводитися: не як немудрі, а як мудрі, використовуючи час, бо дні лихі. Тому не будьте необачні, але збагніть, що є Господня воля. І не впивайтеся вином, бо в нім є блуд, а сповнюйтеся Духом. Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та духовні пісні, співайте і прославляйте в серцях ваших Господа.

Алилуя гл.1:

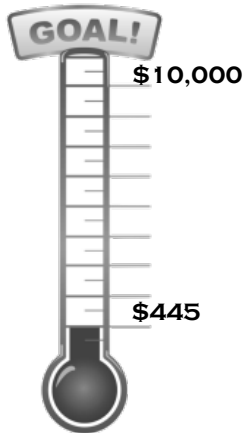
Стих: Бог, що дає відплату мені, і покоровив народи мені.

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.

Євангеліє: Лк 12,16-21

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя.

PARISH ANNOUNCEMENTS



◆ **FUNDRAISER:** Dear Parishioners, we are truly blessed to worship in one of the largest and most beautiful churches in our entire eparchy. This sacred place is not only our spiritual home, but also a precious and unique treasure that we have been entrusted to preserve.

Because of the size and special character of our church, the cost of insuring it is extraordinarily high. Our most recent insurance bill is **\$18,894.00** and unfortunately, our current financial situation does not allow us to cover the full amount. For this reason, we are beginning a **fundraising effort** and humbly ask for your financial support to help us meet this essential expense. Please consider giving

as generously as you are able. Donations may be placed in your Sunday envelope — **please be sure to CLEARLY MARK your donation "INSURANCE."**

We thank you for your kindness, your generosity, and your love for our parish. Be assured of our prayers for each of you. **May God bless you richly!**

◆ **ANOTHER SUCCESSFUL BAZAAR.** Our Annual Christmas Bazaar has come to another successful conclusion. I just want to take this moment to express my sincere thanks and appreciation to all who did so much to make our Bazaar a successful parish activity once again. My BIG THANK YOU is addressed to our ladies and volunteers who been working tirelessly for the last three months. Our parish is blessed to have such a team of experienced, dedicated, and hard-working women and men whose efforts produced another successful Christmas Bazaar. Also, I dearly appreciate the help of all those wonderful people:

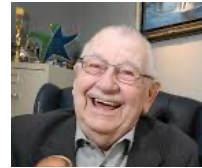
- who generously donated baked goods and other items towards Bazaar. **THANK YOU!**

- who set up the church hall and decorated it nicely. **THANK YOU!**

- who created a warm and welcoming atmosphere at the Bazaar, making this event both fun and successful. **THANK YOU!**

These may seem like just words, but I do greatly appreciate all who made the effort to make our Bazaar a SUCCESS. Thank You! God Bless You! May what you have given be returned to you many times over! Fr. Andrii C.

◆ **ST. NICHOLAS DAY CELEBRATION** – in our parish will take place after the Service this **Sunday, December 7th**



◆ **OUR CONDOLANCES:** We are deeply saddened to announce the passing of our beloved brother in Christ, **HARRY BACKLIN**, who died on **Tuesday, December 2nd, 2025.**

May our Lord, God & Saviour Jesus Christ place Harry's soul in the place where all the saints abide, and may his memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!
The date, time and some other details of the funeral will be announced soon.

◆ **REMINDER – UCWLC MONTHLY PRAYER** – Monthly prayer will take place **this Sunday, December 7th at 9:30.** All members of the League are invited.

◆ **PARISH COUNCIL MEETING** will take place **on Sunday, Dec.14** after the Service. We're kindly asking the Council members to attend the meeting.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY, November 30th: \$810, Insurance - \$100**

◆ **THANK YOU** We extend our sincere gratitude to all parishioners and volunteers who generously shared their time, talents, and financial support with our parish community this past week. In a special way, we offer our thanks to:

- **Vasile Flore**, for snow plowing and cleaning our parking lot.
- The **Flore Family**, for serving as principal donors for St. Nicholas and the gifts for our children.
- All **parents who participated in the St. Nicholas play.**
- **Anna Bliznietsova**, for her generous donation of **\$500** toward a new vacuum cleaner for our parish.
- **Ulyana Yordan**, for purchasing a new faucet for the church kitchen.

May God's blessings be upon you and your families always.

◆ **MAKING SANDWICHES for ST. VINCENT de PAUL SOCIETY.** We invite children, youth, and people of good will to join us next **Sunday, December 14th** (after the Service) to make sandwiches for people in need. Be a part of the social ministry of our parish.

◆ **MONTHLY DEVOTION PRAYER TO THE PRATULYN MARTYRS** – Our parish is blessed to have the first-class relics of the Blessed Martyrs of Pratulyn (Poland). Monthly prayer and blessing with the relics will take place on **Tuesday, December 23rd** following the Divine Liturgy which starts at 6:00pm. All are invited.

◆ **COMMUNITY KNIT NIGHTS** we invite all to join us for knitting nights. **December 11, 18 from 6pm to 8pm.** All skill levels are welcome. Free to attend. Refreshments will be provided. Just bring your project.

◆ **DISCUSSION GROUP:** The next meeting will take place on **Monday, December 8th at 9:00am.** We will watch & discuss the sessions called ***"Bringing an Ancient Faith to a Modern World"*** by Father Anthony of the Coptic Church.

◆ **ONLINE CATECHISM.** The Catholic Church is a "symphony of faith" with many liturgical traditions, all united under the Holy Father. Among these is the Ukrainian Catholic Church, where the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and the rich theology of the East express the same Catholic faith in a unique and beautiful way.

This January, Holy Resurrection Parish (Located in Penticton) will begin a 12-week Adult Catechism in the Byzantine Rite, **starting January 5th.** Together, we will journey through the richness of the Byzantine tradition, exploring:

- The history and spirituality of the Byzantine Catholic Church
- The Divine Liturgy: heaven on earth with chant, incense, and icons
- The sacraments (Holy Mysteries) in the Byzantine tradition
- Unity with Rome: breathing with "both lungs" of the Church

To register (by Jan 3) click the link: **Byzantine Adult Catechism Course – Fill out form** <https://forms.office.com/r/2fQLvqibky>

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, JOHN PROKOPCHUK, NATALIA ZAZULIAK, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA,** & all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **CONGRATULATION** to **HALYNA STEPANCHAK** who celebrate her Birthday. May the Almighty God bless her with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо на продовження Біблійних наук. У **П'ятницю 5 грудня** будемо розважати над главами книги Виходу. Початок о 19:00.

◆ **РУХ ХРИСТИЯНСЬКИЙ СІМЕЙ (РХС).** Цього року Синод УГКЦ проголосив Рік Християнських Родин. У відповідь на це Владика Михайло видав спеціальний декрет для нашої Єпархії, закликаючи всі парафії посилити душпастирську опіку над родинами. Усвідомлюючи, що в багатьох наших громадах ще немає постійного

родинного служіння, ми розпочинаємо практичні кроки для створення такої організації при нашій парафії.

Запрошуємо всі зацікавлені родини взяти участь у Zoom-зустрічі в суботу, **13 грудня о 19:00 з родиною** засновників Руху Християнських Родин, який уже понад 20 років активно й плідно служить в Україні. Якщо ваша родина зацікавлена, будь ласка, зверніться до пароха та надайте йому вашу електронну адресу, щоб ми могли надіслати вам запрошення на Zoom-зустріч.

NEWS

◆ The Knights of Columbus at Prince George Council (St. Mary's) is hosting the Catholic Citizenship Essay Contest. Youth between the grades of 8 to 12 are welcome to write an essay on the following question: ***"Out of the 267 popes that have led the Catholic Church, who are your three favourite popes, and why?"*** Participants are encouraged to write a 500 to 750 word essay. The contest begins on Sunday, Nov. 23, and will run until Friday, Dec. 19. Judging of the essays will take place in January. A winner should be announced for February. All participants will receive a participation certificate; the winner will receive a winner's certificate and a \$100 prize from Prince George Council 5246.

As for submissions, your essay can be emailed at lorenzo.sia@gmail.com.

◆ Proposed Restrictions on Religious Freedom – Bill C-9

The Liberal government has reached an agreement with the Bloc Québécois concerning an amendment to eliminate the religious exemption clause from Canada's hate speech legislation in Section 319 (3) (b) of the *Criminal Code*. This initiative is intended to garner support for Bill C-9, titled 'An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime, and access to religious or cultural places).' The current provision in the *Criminal Code* slated for removal states: "(3) No person shall be convicted of an offence under subsection (2) [...] (b) if, in good faith, the person expressed or attempted to establish by an argument an opinion on a religious subject or an opinion based on a belief in a religious text." Bill C-9 has passed the first and second readings and it is now undergoing review by the Standing Committee on Justice and Human Rights, with the latest proposed amendment, referenced above, subject to a vote possibly as early as this afternoon.

Given all that could be at stake if the amendment passes, the Permanent Council of the Canadian Conference of Catholic Bishops has sent an open letter to the Prime Minister, with other government officials in carbon copy.